

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• acoustic insulation	aislación acústica	
• acre	acre	
• addendum	addenda	
• adhesive	adhesivo	
• administration	administrar; administración	
• advantage	ventaja	
• advertise	publicar/anunciar	
• advertising	publicidad	
• aesthetic	estética	
• agreement	acuerdo; contrato	
• allowance	dinero separado para una partida o un trabajo en específico	
• alloys	aleación	
• alternates	alternas	
• aluminium	aluminio	
• analysis	análisis	
• asphalt	asfalto	
• attachment	anejo	
• availability	disponibilidad	
• award	adjudicar	
• bid	subasta	
• bid documents	documentos de subasta	
• bidder	licitador	
• bond	fianza; seguro de fianza	
• brick	ladrillo	
• budget	presupuesto	
• building	edificio	
• cement	cemento	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• certificate	certificado	
• change order	orden de cambio	
• chemical	químico	
• clearance	espacio entre una cosa y otra; espacio de separación	
• closeout	cierre; cierre de proyecto	
• code	código	
• compliance	cumplimiento	
• concrete	hormigón	
• concrete masonry unit (CMU)	bloque de hormigón	
• construction	construcción	
• consultant	consultor	
• contamination	contaminación	
• contract	contrato	
• contractor	contratista	
• copper	cobre	
• copyright	derechos de autor	
• correction	corregir	
• cost control	control de gastos/costos	
• cost of the work	costo del trabajo/proyecto	
• currently	actualmente	
• decrease	disminución	
• delivery	entrega	
• deposit	depósito	
• design	diseño	
• designation	designar	
• details	detalles	
• deviations	desviación	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• disadvantage	desventaja	
• drainage	drenaje	
• durability	durabilidad	
• dust	polvo	
• earthwork	movimiento de tierra; trabajos de tierra	
• egress	medio de salida o camino hacia la salida	
• elevation	elevación	
• embodied energy	energía contenida en un material	
• emission	emisión	
• employee	empleado	
• energy	energía	
• environment	ambiente	
• erosion	erosión	
• estimate	estimado	
• execution	ejecución	
• existing conditions	condiciones existentes	
• exit	salida	
• facility	facilidades	
• fee	cuota	
• feet	pies	
• fence	verja	
• field	campo	
• field report	reporte de campo	
• financing	financiamiento	
• finishes	terminación	
• fire extinguishers	extintor de incendios	
• fire protection	protección contra incendios	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• fixed	fijo; fijar	
• floor plan	planta	
• foreman	capataz; maestro de obra	
• furnished	proporcionar; suministrar; también significa amueblar	
• gallon	galón	
• galvanize	galvanizado	
• general conditions	condiciones generales	
• geotechnical	geotécnico	
• glazing	acristalamiento; sistemas de ventanas fijas de cristal completo	
• grout	lechada	
• guidelines	guías	
• handling	manejo	
• hazardous material	material peligroso	
• health, safety and welfare	salud, seguridad y bienestar	
• heat	calor	
• heater	calefacción	
• hierarchy	jerarquía	
• historic preservation	preservación histórica	
• improvements	mejoras	
• inch	pulgada	
• increase	aumento	
• indemnification	indemnización; compensación	
• infrastructure	infraestructura	
• insulation	aislación	
• insurance	seguro	
• integrated	integrado	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• joints	junta	
• labor	trabajo	
• laws	leyes	
• liability	riesgo	
• lien	embargo; embargar	
• liquidated damages	daños líquidos; daños y perjuicios	
• liters	litros	
• load	carga	
• loan	préstamo	
• location	localización	
• maintenance	mantenimiento	
• management	manejo	
• manufacturer	manufacturero	
• masonry	mampostería	
• measurement	medida	
• mediation	mediación	
• meter	metro	
• mile	milla	
• mitigation	mitigación	
• moisture protection	protección contra la humedad	
• mortar	mortero	
• negotiation	negociación	
• notice	notificación	
• objection	objeción	
• occupancy	ocupación; ocupar; tenencia	
• opening	apertura	
• orientation	orientación (norte, sur, este, oeste)	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• outlet	receptáculo	
• overhead	gastos generales	
• overlap	solapar	
• owner	dueño	
• paint	pintura	
• patents	patentes	
• pavers	adoquines	
• payment	pago	
• pending	pendiente	
• perform	ejecutar	
• performance	rendimiento; ejecución	
• permeability	permeabilidad	
• permit	permiso	
• plumb	aplomar	
• plumbing	plomería	
• pollution	contaminación	
• pre-bid	presubasta	
• precast	prefabricado; ejemplo: hormigón prefabricado	
• prime contract	contrato principal	
• procedure	procedimiento	
• procurement	obtención; solicitar algún ítem	
• profit	ganancia	
• program	programa	
• project	proyecto	
• protection	protección	
• purchase	compra	
• quality	calidad	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• reasonable	razonable	
• reasonable	razonable	
• rebar	varilla	
• reference	referencia	
• reflected ceiling	plafón reflejado	
• regulations	regulación	
• reimbursable	reembolsable	
• rejecting work	rechazar trabajo	
• remediation	remediación	
• renewable	renovable	
• replacement	reponer	
• repointing	reapuntalar	
• require	requerido; requerir	
• resolution	resolución	
• review	revisar; revisión	
• roof plan	planta de techo	
• route	ruta	
• royalties	regalías	
• sample	muestra	
• schedule	itinerario	
• schematic	esquemático	
• scope	alcance	
• scope of work	alcance del trabajo	
• sealant	sellador	
• section	sección	
• seismic	sísmico	
• sequence	secuencia	
• shop drawing	dibujo de taller	

Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• site	sitio; lugar	
• site cast	fundido en sitio; ejemplo: hormigón fundido en sitio	
• soils	suelo	
• sourcing	abastecimiento	
• specification	especificación	
• square feet	pies cuadrados	
• square meter	metros cuadrados	
• standard	estándar	
• steel	acero	
• stipulated	estipulado	
• storage	almacén; almacenamiento	
• structure	estructura	
• subcontractor	subcontratista	
• submittal	remisión	
• substantial completion	terminación sustancial	
• substitution	sustitución	
• supplementary	suplementario	
• supplier	suplidor	
• supply	suministrar	
• surface	superficie	
• survey	mensura	
• sustainability	sustentabilidad	
• tax	impuesto	
• technical	técnico	
• tenant	inquilino	
• testing	prueba	
• thaw	deshielo	



Traducción vocabulario inglés/español

Inglés	Español	Notas
• tolerance	tolerancia	
• unit price	precio unitario	
• urban design	diseño urbano	
• value	valor	
• vicinity map	mapa de vecindad o vecindario	
• waiver	renuncia	
• wall section	corte de pared	
• warranty	garantía	
• waterproofing	impermeabilización	
• watershed	cuenca	
• weather	clima	
• weld	soldar	
• withdraw	retirar	
• wood	madera	
• workers	trabajadores	
• yard	yarda	